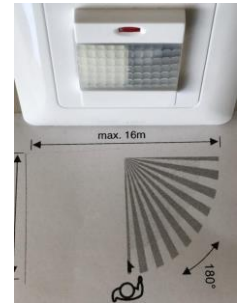
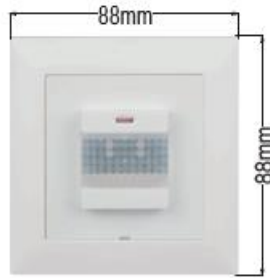




Swiss



Erfassung links/rechts blockieren. Bloquer la détection gauche



German



Installationshöhe 1.2 – 2 m

Erfassungsbereich ca. 12m frontal, bis 8m seitlich

Installationsanleitung Deutsch

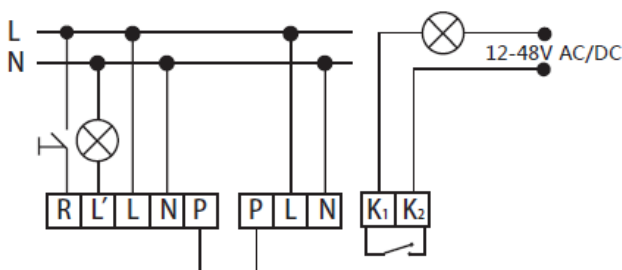
1. Produktbeschreibung: PIR Bewegungsmelder und Handschalter für Wandmontage. Vollautomat, Halbausomat sowie Handschalter und Smarthome Funktionen. 200°/12m Erfassung, einfache Montage, UP / AP

2. Sicherheitshinweise:
Unterbrechen Sie die Stromzufuhr bevor Sie mit der Installation beginnen. Nur Fachpersonen dürfen Arbeiten am Stromnetz ausführen. Bei defekten Geräten Stromzufuhr unterbrechen.

3. Montage
Der Melder ist für die Wandmontage in 0,8 – 2m Höhe vorgesehen. Der überwachte Bereich sollte nicht durch Hindernisse beeinträchtigt werden.
Montage:
– Frontabdeckung entfernen, Melder Unterteil in der UP Dose anschrauben.
– Bohrlöcher am gewünschten Montageort anzeichnen und bohren.
– Leitung durch Kabeldurchführungen ziehen
– Melder mit Schrauben / Dübel Set befestigen.
– Einstellungen direkt am Gerät oder gemäss Punkt 4 durchführen.
– Frontabdeckung aufschnappen befestigen.

Anschluss
L = Stromführender Leiter (braun oder schwarz)
N = Neutraleiter (blau)
L' = Geschaltete Phase
R = Aktivierung des Zeitrelais durch externen Taster

Anschluss Melder mit Slave. Evtl. Smarthome, 12-48V Anschluss K1/K2.



Guide d'installation Français

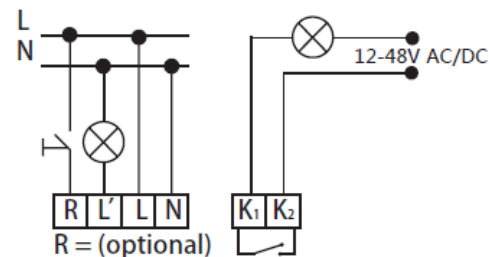
1. Description du produit : Détecteur PIR et Interrupteur. Automatique, Semi-Automatique ou lumière permanent. Smarthome 12- 48 V. Montage encastré ou apparent. 200° /12 m, installation facile, pour installation intérieur.

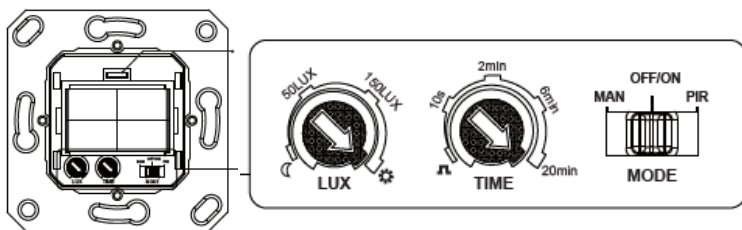
2. Consignes de sécurité :
Avant l'installation, contrôler que les câbles électriques ne soient pas sous tension. L'installation ne doit être faite que par des électriciens qualifiés. Les réparations ne doivent être effectuées que par un atelier spécialisé.

3. Montage
Le détecteur est prévu pour un montage au plafond de 0.8 à 2 m de hauteur. Attention : Evitez des obstacles dans le rayon de détection.
Pour le montage :
– Enlever le cache, ensuite fixer le socle du détecteur.
– Tracer et percer les trous à l'endroit souhaité du montage.
– Faire passer le câble par les passe-câbles
– Fixer le détecteur avec le kit de vis / et de chevilles.
– Mettre en place la partie supérieure du détecteur
– Réglage suivant point 5
– Fixer le cache sur la lentille

Connection
L = Phase (marron ou noir)
N = Neutre (bleu)
L' = Phase commuté
R = activer la minuterie avec poussoir externe

Connecter le détecteur. (A gauche avec Slave). Connection 12-48V possible.





Handschalter / LED Rot oberhalb der Linse
Manuell übersteuern Ein / Aus auf den Positionen MAN, OFF/ON

Interrupteur bouton / LED rouge au-dessus la lentille
Commuter par main : que position Mode : MAN et OFF /ON

MODE: Drei Funktionen stehen zur Verfügung:

PIR = Vollautomat. Bei der PIR Funktion schaltet der Melder automatisch das Licht für die eingestellte Zeit Ein oder Aus. Keine Funktion des Handschalters.

OFF/ON der Melder schaltet das Licht automatisch Ein oder Aus. Mit dem externen Handtaster kann übersteuert, oder das Licht für 6 Std ein oder ausgeschaltet werden. Taster > 3 Sek halten!

MAN = Halbausomat. Das Licht kann nur per Taster (R) oder dem Handschalter eingeschaltet werden. Die Ausschaltung erfolgt automatisch nach eingestellter Zeit (Minuterie) oder mit dem externen Taster (R).

4. Einstellung der Regler

- Dämmerungsregler (LUX) : Drehen Sie das Potentiometer im Gegen-Uhrzeigersinn, um den LUX-Wert zu verkleinern. Der tiefste Wert ist 10 LUX (wird empfohlen, damit der Melder nur einschaltet, wenn kein natürliches Licht vorhanden ist), der höchste Wert ist 2000 LUX.
- Zeitregler (TIME): Drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn, um von der kürzesten Zeit = Kurzpuls, 1s, zur längsten Zeit, 20 min zu gelangen.
- Erfassungsbereich: Der Erfassungsbereich beträgt frontal bis 14 m seitlich maximal bis je 8 m. Reduzieren Sie den Erfassungsbereich durch die Verwendung von Klebefolien an den gewünschten Stellen.

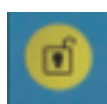
5. ACHTUNG: Voreingestellte Werte!

Die Regler von Sensgard Superplus sind voreingestellt aus:
Lichtwert: 50 Lux, Zeitwert: 6 Min, Reichweite (Sens): Max. 14 m
TEST: Stellen Sie die Werte der Regler auf:
Lichtwert 2000 Lux, Zeitwert 10 Sek, Reichweite (Sens) Max

6. Einstellung mit der Fernbedienung

Programmieren: entsperren Sie mit dieser Taste!

Funktionen:



Aktivierung des Programmiermodus:
Drücken Sie die Taste um die Fernbedienung zu programmieren. Falls nach 2 Minuten keine Einstellungen gemacht werden, schaltet der Aktivierungsmodus aus.

5 Sekunden nach Ihrer Einstellung, wird das System gesperrt und die erfassten Werte gespeichert.

ON: Licht ist für 6h permanent an.

AUTO: Licht schaltet gemäss gespeicherten Werten ein- und aus.

SENS: Einstellung des Erfassungsbereichs MIN: 2m, MAX: 16m

TIME: Einstellung der Nachlaufzeit Imp, 10 sek, 2, 6, 20 Min

LUX: Einstellung des Lichtreglers 10LUX, 50LUX, 150LUX, 2000LUX



Funktion:



Aktivierung du mode de programmation:
Appuyez sur le bouton pour programmer la télécommande. Si après 2 minutes il n'y a pas d'activité il s'éteint. 5 secondes après votre réglage, le système sera verrouillé et les valeurs spécifiées sont enregistrées.

La lumière est allumée en permanence pendant 6h.

AUTO: La lumière enclenche avec les valeurs programmés

SENS: Réglage de la portée MIN: 2m, MAX : 16m

TIME: Réglage du temps de suivi 1, 10 sek, 2 Min, 6 Min, 20 Min

LUX: Réglage du niveau de luminosité 10LUX, 50LUX, 150LUX, 2000LUX

7. Technische Daten

Nennspannung	220 - 240 V, 50 Hz
Schaltleistung	3000 W, 2000 W LED
Montagehöhe	0.8 – 2 m
Erfassungsbereich	200° / max. 12 m
Reichweitenregler	2 m – 8 m jede Seite
Zeitregler	Impuls, 10 s – 20 min
Lichtregler	5 Lux – 2000 Lux
Handscharter Funktion Ein	Eingestellte Nachlaufzeit
Handscharter Funktion Aus	Eingestellte Nachlaufzeit
Handscharter 2x oder 3x	Licht Ein/Aus für 6 Stunden
Taster R Anschluss	Aktivierung des Zeitrelais
Abmessungen	Ø 80 x 80 mm (CH 88 x 88 mm)
Temperaturbereich	0 bis +40°C
Schutzart	IP20
Konformität	CE, Rohs

7. Caractéristiques techniques:

Tension nominale:	220 - 240 V, 50 Hz
Puissance nominale :	3000 W, 2000 W LED
Hauteur de montage :	0.8 – 2 m
Portée :	200° / max. 12 m
Sensibilité :	2 m – 8 m chaque cotée
Minuterie :	Impulsion, 10 sec. – 20 min.
Niveau de luminosité :	5 Lux – 2000 Lux
Commutateur ON :	Lumière comme minuterie
Commutateur OFF :	éteint comme minuterie
Commutateur 2x ou 3x :	6 h on/off de lumière
Poussoir Connexion R :	activer la minuterie
Dimension :	Ø 80 x 80 mm (CH 88 x 88 mm)
Plage de température :	0 jusqu'à +40°C
Étanche	IP20
Conformité :	CE, Rohs